

مجموعة سوميتومو كوربوريشن
سياسة الامتثال

الجزء الأول: رسالة من الرئيس والمدير التنفيذي لشركة سوميتومو كوربوريشن

بيان رسالة الشركة لمجموعة سوميتومو كوربوريشن	
رؤية الشركة	
نحن نهدف إلى أن نكون منظمة عالمية تحافظ باستمرار أن تكون متقدمة بخطوة للأمام في التعامل مع التغيير، وتخلق قيمة جديدة، وتساهم في المجتمع على نطاق واسع.	
مبادئ الإدارة	
[رسالة الشركة]	تحقيق الازدهار والأحلام من خلال أنشطة تجارية سليمة
[أسلوب الإدارة]	إيلاء أهمية قصوى للنزاهة والإدارة السليمة مع أقصى درجات الاحترام للفرد
[ثقافة المؤسسة]	ترسيخ ثقافة مؤسسية مفعمة بالحيوية ومحفزة على الابتكار
إرشادات النشاط	
- العمل بأمانة وإخلاص على أساس فلسفة أعمال سوميتومو وبما يتماشى مع مبادئ الإدارة - الامتثال للقوانين واللوائح مع الحفاظ على أعلى المعايير الأخلاقية - تحديد أعلى قيم الشفافية والانفتاح - إيلاء أهمية كبيرة لحماية البيئة العالمية - المساهمة في المجتمع ككيان صالح - تحقيق العمل الجماعي والقوة المؤسسية المتكاملة من خلال التواصل الفعال - وضع أهداف واضحة وتحقيقها بحماس	

المحتويات

الصفحة 4

الجزء الأول: رسالة من الرئيس والمدير التنفيذي لشركة سوميتومو كوربوريشن

الصفحة 6

الجزء الثاني: حول سياسة الامتثال للمجموعة

- على من تنطبق سياسة امتثال المجموعة (أو "السياسة")؟
- كيف تتفاعل سياسة امتثال المجموعة مع القوانين أو قواعد الشركة؟
- ما هي مسؤوليات الموظف؟
- ما هي مسؤوليات الإدارة؟
- كيف يمكنني الإبلاغ عن مشكلة تتعلق بالامتثال؟

الصفحة 9

الجزء الثالث: مبادئ الامتثال الخاصة بالمجموعة

1. المنافسة العادلة
2. لوائح التجارة الدولية بما في ذلك الرقابة على التجارة الآمنة
3. القوانين المتعلقة بعملك
4. دقة دفاتر وسجلات الشركة؛ الامتثال الضريبي
5. مكافحة الرشوة والفساد
6. حقوق الملكية الفكرية
7. إدارة المعلومات
8. حماية البيئة
9. التداول من الداخل
10. احترام حقوق الإنسان ومنع التمييز والمضايقات
11. تضارب المصالح

الصفحة 15

الجزء الرابع: حول نظام "SC Global Speak-Up"

- ما هو نظام "SC Global Speak-Up"؟
- من يمكنه استخدام SC Global Speak-Up؟
- ما هي أنواع قضايا الامتثال التي يمكن الإبلاغ عنها من خلال SC Global Speak-Up؟
- كيف يتفاعل SC Global Speak-Up مع أي أنظمة داخلية موجودة بالفعل للإبلاغ عن المخالفات أو الخطوط الساخنة للامتثال؟

الجزء الأول: رسالة من الرئيس والمدير التنفيذي لشركة سوميتومو كوربوريشن

إلى كافة السادة المدراء والمسؤولين والموظفين الأعضاء في مجموعة شركات سوميتومو كوربوريشن،

لقد انطلقت "الخطة الإدارية متوسطة الأجل للعام 2026" في شهر أبريل 2024.

من خلال العمل على إجراء الإصلاحات الهيكلية ضمن الخطة الإدارية متوسطة الأجل "SHIFT 2023"، فقد عزمنا على تعزيز أواصر القوة التي نتحلى بها في مواجهة مخاطر التطورات السلبية إلى جانب قيامنا بتحسين الربحية بشكل أكبر.

وضمن "الخطة الإدارية متوسطة الأجل للعام 2026"، سنقوم بتنفيذ الإصلاحات دون أي استثناء من أجل الارتقاء لمستويات أعلى وتحقيق نمو ملموس ومستدام، حتى في ظل بيئة أعمال غير مستقرة نظرًا إلى التغيرات المعقدة والسريعة، نحن نضع نصب أعيننا أن نكون في "المرتبة الأولى على جميع الأصعدة" من خلال الجمع بين كافة أعمالنا التنافسية. دعونا نتناقش بشكل عميق حول "المرتبة الأولى" في كل وحدة من الوحدات التجارية ووحدة أعمال الشركات، والعمل على صقل استراتيجياتنا، بالإضافة إلى تغيير أنماط تفكيرنا، كل ذلك من أجل تحقيق الهدف الذي نصبو إليه لكي نصبح في "المرتبة الأولى على جميع الأصعدة".

هناك مبدأ واحد مرافق وداعم لمسيرتنا ولم نسع مطلقاً إلى تغييره حيث طالما قام بخدمتنا بشكل جيد، ألا وهو "الامتثال كأولوية قصوى".

"تحقيق الازدهار والأحلام من خلال أنشطة تجارية سليمة".

"إبلاء أهمية قصوى للنزاهة والإدارة السليمة مع أقصى درجات الاحترام للفرد".

"الامتثال للقوانين واللوائح مع الحفاظ على أعلى المعايير الأخلاقية".

تلك كانت مقاطع من بيان مهام مجموعة سوميتومو كوربوريشن والتي أنشئت على أسس فلسفة أعمال سوميتومو، إلى جانب قيمنا العالمية التي قادتنا دومًا بنجاح على اجتياز المواقف الصعبة المتعلقة بالقضايا الأخلاقية وقضايا الامتثال والتي تعد بمثابة الأساس لأنشطتنا التجارية اليومية ونقطة انطلاقنا المرجعية كلما سعينا إلى معالجة القضايا الأخلاقية أو قضايا الامتثال داخل المجموعة. نحن نعول على اجتهاد الجميع المتواصل في كافة الظروف، حيث أن انتهاكًا واحدًا للامتثال يمكن أن يهدد بقاء الشركة أو يؤثر بشكل مأساوي على حياة الأفراد وأسرهم.

"الامتثال كأولوية قصوى" هو في كونه جوهر فلسفة إدارة مجموعتنا والمعيار السلوكي لكل عضو في مجموعتنا. فعند شعوركم بالضيق أو الحيرة أو عند مواجهتكم لموقف ما يتسم بالصعوبة عاودوا الاسترشاد بمبادئنا. وكلما واجهتم موقف ما، يرجى إيصال أصواتكم من خلال الإبلاغ الفوري عن أي مخاوف تساوركم إلى الإدارة حتى نتمكن من حشد خبرات زملائكم في الأقسام الأخرى لمساعدتنا في حل المسألة معًا بأفضل

الجزء الأول: رسالة من الرئيس والمدير التنفيذي لشركة سوميتومو كوربوريشن

طريقة ممكنة. سنعمل على تعزيز جهودنا من أجل تطبيق مبدأ "الابلاغ الفوري" هذا.

إنني عاقد العزم على جعل مجموعة سوميتومو كوربوريشن مكاناً يستطيع فيه جميع المدراء التنفيذيين والموظفين التواصل معاً وتبادل الآراء بحرية وانفتاح إلى جانب الشعور بالأمان، والمضي قدماً نحو تعزيز القيم مع مواصلة الشعور بالفخر بإنجازاتهم، مع إدراك وتعاون كل واحد منكم بشكل حقيقي لجعل الامتثال أولويتنا القصوى، دعونا نتقدم معاً كأعضاء في مجموعة سوميتومو كوربوريشن المتطورة باستمرار، مجسدين بذلك "إثراء الحياة والعالم أجمع".

شينغو أويانو

المدير التمثيلي

الرئيس والمدير التنفيذي

شركة سوميتومو كوربوريشن

حول سياسة الامتثال للمجموعة

◆ على من تنطبق سياسة امتثال المجموعة (أو "السياسة")؟

لقد تم وضع سياسة الامتثال هذه الخاصة بالمجموعة لوصف نهج مجموعة سوميتومو كوربوريشن فيما يتعلق بالامتثال وتقديم التوجيه لجميع الأشخاص العاملين في أي من مكاتب مجموعة سوميتومو كوربوريشن في جميع أنحاء العالم. بغض النظر عن مكان وجودنا، يجب أن تكون هذه السياسة بمثابة دليل يحدد جهودنا للامتثال بشكل كامل للقوانين والقواعد والمعايير الأخلاقية المعمول بها في جميع الأوقات.

تنطبق سياسة الامتثال الخاصة بالمجموعة على جميع المديرين والمسؤولين والموظفين والموظفين المتعاقدين والموظفين بدوام جزئي والموظفين المعارين مؤقتًا لشركات خارج المجموعة والموظفين المؤقتين ("الموظفون") في أي من الشركات التابعة لمجموعة سوميتومو كوربوريشن. "مجموعة سوميتومو كوربوريشن" أو "المجموعة" تعني، ضمن هذه السياسة، شركة سوميتومو كوربوريشن والشركات التابعة لها بشكل مباشر أو غير مباشر. الشركات التابعة هي أي كيانات تمتلك فيها شركة سوميتومو كوربوريشن، بشكل مباشر أو غير مباشر، أكثر من 50 بالمائة من حقوق التصويت أو التي تمتلك شركة سوميتومو كوربوريشن حق التحكم فيها. أي شركة تدخل ضمن مجموعة سوميتومو كوربوريشن هي "شركة من مجموعة سوميتومو كوربوريشن".

نحن جميعًا مطالبون بفهم هذه السياسة ووضعها موضع التنفيذ أثناء أداء عملنا اليومي.

◆ كيف تتفاعل سياسة امتثال المجموعة مع القوانين أو قواعد الشركة؟

العلاقة بين سياسة الامتثال الخاصة بالمجموعة وسياسات وقواعد كل شركة من شركات مجموعة سوميتومو كوربوريشن:

تشرح سياسة الامتثال الخاصة بالمجموعة المبادئ الأساسية المتعلقة بالامتثال التي يجب اتباعها من قبل جميع موظفي المجموعة. يجب على الموظفين أخذ العلم أن سياسة الامتثال هذه الخاصة بالمجموعة لا تغطي جميع السياسات أو القواعد أو المعايير الأخرى التي تنطبق على كل موظف. إن السياسات والقواعد الخاصة بكل شركة من شركات مجموعة سوميتومو كوربوريشن يجب أن تستند إلى سياسة الامتثال هذه الخاصة بالمجموعة وتوفر مزيدًا من التفاصيل لمراعاة القوانين واللوائح المحلية والمتعلقة بالصناعة.

يجب أن تكون سياسات وقواعد كل شركة من شركات مجموعة سوميتومو كوربوريشن متوافقة مع سياسة الامتثال الخاصة بالمجموعة. إذا كانت إحدى شركات مجموعة سوميتومو كوربوريشن قد وضعت بالفعل مثل هذه السياسات والقواعد، فيجب على موظفي هذه الشركة الاستمرار في الامتثال لسياسات وقواعد هذه الشركة.

العلاقة بين سياسة الامتثال الخاصة بالمجموعة والقوانين واللوائح الخاصة بكل بلد أو منطقة:

تقوم مجموعة سوميتومو كوربوريشن بأعمال تجارية في جميع أنحاء العالم. بالتالي، يجب على موظفينا الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها في مختلف البلدان والمناطق.

- إذا تطلب قانون محلي أو لائحة محلية معيارًا أعلى من سياسة الامتثال الخاصة بالمجموعة، فيجب علينا الامتثال لهذا القانون أو اللائحة.
- إذا كان المعيار المطلوب بموجب القانون أو اللوائح المحلية أقل من معيار سياسة الامتثال الخاصة بالمجموعة، فيجب علينا تطبيق معيار هذه السياسة.

◆ ما هي مسؤوليات الموظف؟

من المتوقع أن يؤدي جميع موظفي مجموعة سوميتومو كوربوريشن المسؤوليات التالية.

الجزء الثاني: حول سياسة الامتثال للمجموعة

يجب عليك ما يلي:

- فهم سياسة الامتثال هذه الخاصة بالمجموعة (أو إذا كانت شركتك لديها بالفعل سياسة و/أو قاعدة مناسبة، فافهم هذه السياسة و/أو القاعدة) وقم بتطبيقها أثناء أداء عملك اليومي. إذا كنت في شك بشأن الامتثال أثناء أداء عملك، فارجع إلى سياسة الامتثال هذه الخاصة بالمجموعة.
- الامتثال لجميع القوانين واللوائح والأوامر الحكومية المطبقة على أعمالنا مع الحفاظ على أعلى المعايير الأخلاقية.
- إعداد "تقرير فوري" عندما تصبح على دراية بمشكلة الامتثال، بغض النظر عن كون المشكلة بسيطة. (يوجد شرح إضافي حول "التقرير الفوري" أدناه). يجب عليك أيضًا التعاون بحسن نية مع أي تحقيقات أو عمليات تدقيق قد تجريها الشركة أو المجموعة فيما يتعلق بالمشكلة.

◆ ما هي مسؤوليات الإدارة؟

بالإضافة إلى مسؤوليات الموظف، من المتوقع أن تؤدي إدارة كل شركة من شركات مجموعة سوميتومو كوربوريشن المسؤوليات التالية.

يجب عليك ما يلي:

- إرسال رسائل واضحة بشكل متكرر إلى شركتك بأن الامتثال هو الأولوية الأولى للشركة.
- إثبات بشكل واضح، قولاً وفعلاً، أن الامتثال يأتي أولاً. إذا تعرضت شركتك لموقف يتعارض فيه الربح مع الامتثال، فلا يجب عليك أبداً ترك مهمة اتخاذ القرار لموظفيك ويجب عليك اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان إعطاء الأولوية للامتثال.
- تأكد من أن موظفي شركتك يفهمون سياسة الامتثال هذه الخاصة بالمجموعة (أو إذا كانت شركتك لديها بالفعل سياسة و/أو قاعدة مناسبة، فتأكد من أنهم يفهمون هذه السياسة و/أو القاعدة) ويمكنهم تطبيقها في عملهم. توعية الموظفين حسب الضرورة لتحقيق ذلك.
- الاستجابة والتعامل بشكل صحيح مع كل مشكلة امتثال يتم إبلاغك بها من خلال كل "تقرير فوري". لا تعتمد إلى إهمال أي مشكلة تتعلق بالامتثال أو الاستهزاء بها، مهما بدت بسيطة.
- إنشاء بيئة عمل سليمة أخلاقياً تتميز بالتواصل الفعال بين جميع أعضاء الشركة، والحفاظ عليها.

◆ كيف يمكنني الإبلاغ عن مشكلة تتعلق بالامتثال؟

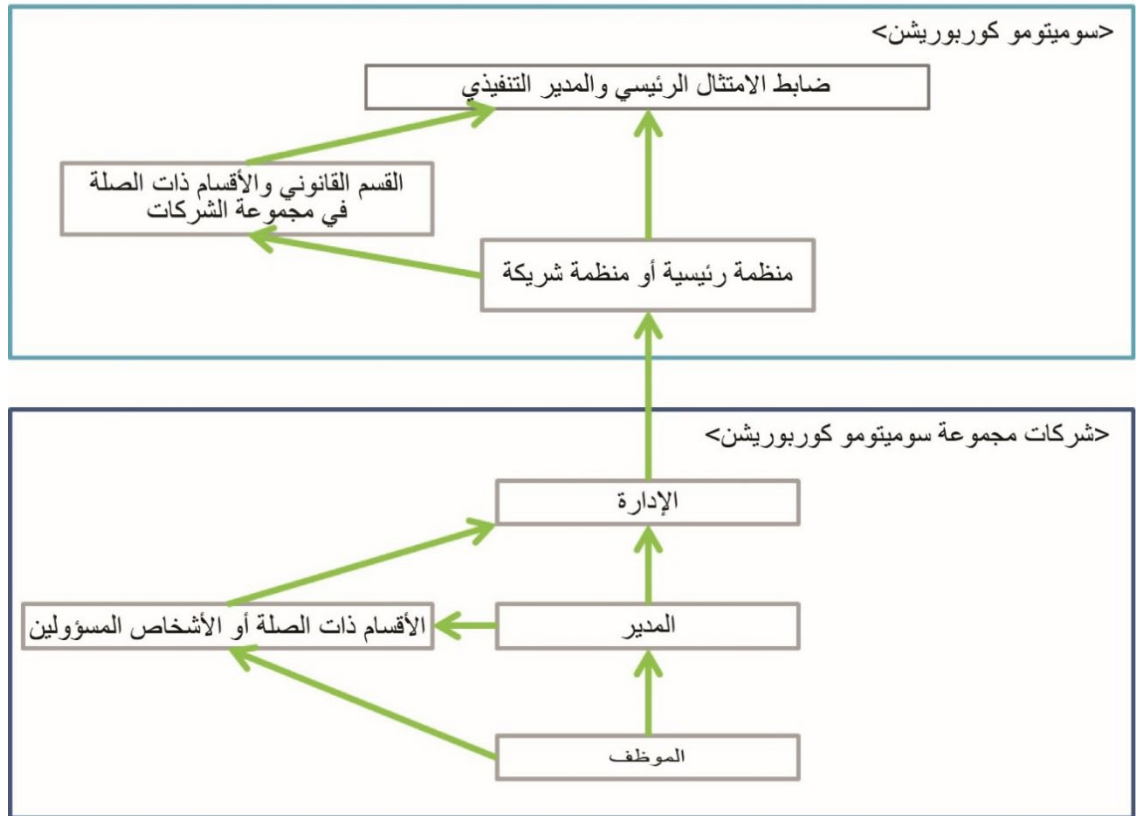
يتعين على جميع موظفي مجموعة سوميتومو كوربوريشن تقديم "تقارير فورية". إذا تنامي إلى علمك في أي وقت وجود مشكلة تتعلق بالامتثال أو اشتباه في وجودها، فيجب عليك الإبلاغ عنها فوراً عبر التسلسل الإداري الخاص بك، والذي يجب أن يكون عادةً لرئيسك أو إلى أي قسم معني أو أشخاص مسؤولين داخل شركتك، كما هو موضح في الرسم البياني أدناه.

لست في حاجة إلى الانتظار للتعرف على تفاصيل المشكلة قبل تقديم تقرير بها. من خلال إعداد تقرير فوري، سنكون قادرين بشكل أفضل على الاستجابة السريعة والحيلولة دون ازدياد خطورة المشكلة أو انتشارها على نطاق واسع. سيمكننا ذلك أيضاً من حماية المجموعة وموظفيها بشكل أفضل.

الجزء الثاني: حول سياسة الامتثال للمجموعة

عندما تتلقى تقريراً فورياً كمدير، يجب عليك أيضاً إبلاغ رئيسك والتشاور معه ومع أي أقسام معنية وطلب المشورة أو التعليمات لحل مشكلة الامتثال بشكل صحيح.

< تسلسل "التقرير الفوري" من إحدى شركات مجموعة سوميتومو كوربوريشن >



- * "المنظمة الرائدة" هي المنظمة (عادة وحدة أعمال) داخل شركة سوميتومو كوربوريشن أو مكاتبها الإقليمية التي لها دور قيادي في دعم شركة المجموعة المعنية. "المنظمة الشريكة" هي المنظمة داخل شركة سوميتومو كوربوريشن أو مكاتبها الإقليمية التي لها دور داعم لنفس الغرض.
- * قد يكون القسم المعني، على سبيل المثال، قسم الموارد البشرية في شركتك إذا كانت مشكلة الامتثال تتعلق بأمور الموارد البشرية.

إذا كان من الصعب، لأي سبب من الأسباب، الإبلاغ عن مشكلة الامتثال عبر خط الإبلاغ المعتاد، فنحن نشجعك على استخدام نظام الإبلاغ عن المخالفات الخاص بشركتك (إن وجد) أو نظام SC Global Speak-Up للإبلاغ عن المشكلة. يرجى الاطلاع على القسم الأخير من سياسة الامتثال الخاصة بالمجموعة لمزيد من التفاصيل حول نظام SC Global Speak-Up.

[تُرك الجزء الباقي من الصفحة فارغاً عمداً]

مبادئ الامتثال الخاصة بالمجموعة

1. تتكون مبادئ الامتثال الخاصة بالمجموعة من 11 مبدأ أساسياً متعلقاً بالامتثال التي يجب اتباعها من قبل جميع موظفي المجموعة.
2. أدناه، يمكنك الاطلاع على مبادئ الامتثال الإحدى عشرة الخاصة بالمجموعة جنباً إلى جنب مع التفسيرات التكميلية للمبادئ.
3. لفهم هذه السياسة بشكل كامل، يرجى قراءة مبادئ الامتثال الإحدى عشرة الخاصة بالمجموعة والتفسيرات التكميلية بامعان.

1. المنافسة العادلة

المبدأ:

يجب علينا تعزيز المنافسة العادلة من خلال أنشطتنا التجارية مع الالتزام دائماً بالقوانين واللوائح المتعلقة بمكافحة الاحتكار والمنافسة العادلة.

شرح المبدأ:

مكافحة الاحتكار وحظر الاتفاقيات المانعة للمنافسة

يجب ألا نبداً أي احتكارات غير لائقة أو نشارك فيها. يجب علينا أيضاً عدم الدخول في اتفاقيات تنطوي على تلاعب في العطاءات أو اتفاقيات مضادة للمنافسة أو اتفاقيات تواطوية مع منافسينا أو إساءة استخدام مركز مهيم في السوق. لا يجوز لنا الدخول في مناقشات مع منافسينا بغرض تحديد الأسعار أو حجم المبيعات، أو تخصيص العملاء أو مناطق المبيعات، ويجب علينا تجنب المشاركة في محادثات قد تؤدي إلى ظهور مثل هذه المناقشات غير الصحيحة. إذا اقترح أحد المنافسين الدخول في مثل هذا الترتيب المضاد للمنافسة، فيجب علينا رفض هذا الطلب بشكل واضح ورسمي. لا يُسمح أبداً بهذه الترتيبات فيما يتعلق بالمناقصات العامة أو الخاصة و/أو المعاملات اليومية.

الامتثال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها

يجب أن ندرك أن الترتيب التواطوني مع منافس من بلد أجنبي قد يؤدي إلى مشكلة "كارتل احتكاري دولي". على سبيل المثال، إذا كان للترتيب التواطوني تأثير على أسواق الولايات المتحدة أو الاتحاد الأوروبي، فعندئذ حتى إذا تم إجراء هذا الترتيب فيما يتعلق بنشاط تجاري خارج الولايات المتحدة أو الاتحاد الأوروبي، فهناك احتمال أن تطبق قوانين مكافحة الاحتكار الأمريكية أو قوانين المنافسة الخاصة بالاتحاد الأوروبي.

2. لوائح التجارة الدولية بما في ذلك الرقابة على التجارة الآمنة

المبدأ:

يجب علينا الامتثال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها وكذلك المعاهدات الدولية فيما يتعلق بمراقبة الاستيراد والتصدير والرقابة على التجارة الآمنة والجمارك.

شرح المبدأ:

يجب علينا دائماً اتباع القواعد الداخلية فيما يتعلق باستيراد وتصدير السلع والتكنولوجيا حتى نمتثل للقوانين واللوائح ذات الصلة وكذلك المعاهدات الدولية فيما يتعلق بمراقبة الاستيراد والتصدير والرقابة على التجارة الآمنة والجمارك. يجب أن نعمل دائماً على فهم السلع أو التكنولوجيا التي يتم تداولها والتأكد من هوية المشتري والوجهة والمستخدم النهائي والاستخدام النهائي قبل الشروع في مثل هذه التجارة. يجب علينا أيضاً التأكد من الحصول على جميع التراخيص والموافقات اللازمة من السلطات المختصة. يجب ألا ننخرط أبداً في أي عمل قد يمثل أو قد يبدو أنه يمثل تهديداً

3. القوانين المتعلقة بعملك

المبدأ:

يجب علينا دائمًا دراسة القوانين واللوائح المتعلقة بأعمالنا وفهمها بشكل كامل والامتثال لها.

شرح المبدأ:

كجزء من فهم أعمالنا الخاصة، يجب علينا دراسة وفهم جميع القوانين واللوائح السارية على أعمالنا، وكذلك الانتباه إلى التغييرات في القوانين أو وضع قوانين جديدة ذات صلة، للتأكد من أننا ممتثلون دائمًا. يجب أن يفهم الموظفون أن هناك قوانين ولوائح مختلفة تتعلق بكل مجال من مجالات العمل. على سبيل المثال، هناك قوانين تتعلق بحماية البيئة والمواد الكيميائية والبضائع الخطرة والخدمات اللوجستية. عند الضرورة، يجب على الموظفين التشاور مع الأقسام ذات الصلة أو الأشخاص المسؤولين للتعرف على هذه القوانين واللوائح. علاوة على ذلك، يجب ألا نحاول أبدًا الاستفادة من أي غموض أو ثغرات في القوانين أو اللوائح.

4. دقة دفاتر وسجلات الشركة؛ الامتثال الضريبي

المبدأ:

يجب علينا الاحتفاظ بدفاتر وسجلات صحيحة ودقيقة على نحو مناسب والاحتفاظ بجميع المستندات ذات الصلة بشكل صحيح. يجب علينا دفع الضرائب والوفاء بالتزامات الإبلاغ الضريبي وفقًا للقوانين واللوائح المعمول بها والمبادئ الضريبية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن.

شرح المبدأ:

يجب أن نحفظ بدفاتر وسجلات صحيحة ودقيقة وبالمعلومات ذات الصلة على نحو مناسب لتعكس الوضع المالي للشركة بشكل صحيح ولحماية أصول الشركة. يجب أن تكشف عن المعلومات الضرورية بطريقة مناسبة وفي الوقت المناسب وفقًا للقوانين واللوائح من أجل ضمان شفافية الشركة. يجب ألا تحتوي المستندات المسجلة والمعلومات المفصّل عنها على بيانات كاذبة أو مضللة. كذلك، يجب علينا الاحتفاظ بهذه المستندات والمعلومات بطريقة مناسبة وللمدة الزمنية المطلوبة وفقًا للقوانين واللوائح المعمول بها.

يُرجى الاطلاع أدناه على المبادئ الضريبية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن:

[Sumitomo Corporation Group Tax Principles](#)

(المبادئ الضريبية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن)

5. مكافحة الرشوة والفساد

المبدأ:

يجب أن نظل ملتزمين دائمًا باتخاذ تدابير صارمة لمنع الرشوة والتوفير غير الملائم للمزايا وأشكال الفساد الأخرى. يجب ألا نتورط مطلقًا في الرشوة وألا نقوم بأي نشاط قد يثير الشك في تقديمنا رشوة للحكومة أو لأي مسؤول حكومي آخر في أي بلد أو بلدية أو منطقة. يجب ألا نقدم

الجزء الثالث: مبادئ الامتثال الخاصة بالمجموعة

أو نوفر أو نعد بتقديم أموال نقدية أو معادلات نقدية أو هدايا أو ترفيه أو أي شيء ذي قيمة للموظفين الحكوميين بغرض الحصول على الأعمال التجارية أو الاحتفاظ بها بشكل غير لائق. إذا طلب منك موظف حكومي القيام بمثل هذا الفعل، يجب عليك رفض الطلب وستتصل الشركة بالسلطات المختصة حسب مقتضيات الموقف. علاوة على ذلك، يجب علينا إنشاء وإدارة أنظمة رقابة داخلية للامتثال للقوانين واللوائح المحلية والأجنبية المتعلقة بمكافحة الرشوة ومكافحة الفساد المطبقة على أنشطتنا التجارية ولتنفيذ مبادئ مكافحة الفساد الخاصة بمجموعة سوميتومو كوربوريشن، ومن خلال هذه الجهود المستمرة، يجب أن نسعى بنشاط وإخلاص لمنع الرشوة والفساد.

شرح المبدأ:

للتعرف على مبادئ مكافحة الفساد الخاصة بمجموعة سوميتومو كوربوريشن ومزيد من المعلومات حول أنظمة ومبادرات الرقابة الداخلية الخاصة بشركة سوميتومو كوربوريشن وتلك الخاصة بشركاتها الفرعية المحلية والخارجية لمكافحة الرشوة ومكافحة الفساد، يرجى الاطلاع على سياسة مكافحة الفساد الخاصة بمجموعة سوميتومو كوربوريشن.

[Sumitomo Corporation Group Anti-Corruption Policy](#)

(سياسة مكافحة الفساد الخاصة بمجموعة سوميتومو كوربوريشن)

6. حقوق الملكية الفكرية

المبدأ:

يجب علينا حماية حقوق الملكية الفكرية ("IP") لمجموعة سوميتومو كوربوريشن ويجب علينا أيضاً احترام حقوق الملكية الفكرية للآخرين.

شرح المبدأ:

حماية حقوق الملكية الفكرية لمجموعة شركات سوميتومو كوربوريشن

حقوق التأليف والنشر والعلامات التجارية وبراءات الاختراع وغيرها من أشكال حقوق الملكية الفكرية هي أصول قيمة لمجموعة سوميتومو كوربوريشن. إذا علمت بموقف يتم فيه انتهاك حقوق الملكية الفكرية الخاصة بنا أو كان هناك احتمال لحدوث مثل هذا الانتهاك، فيرجى إبلاغ مديرك والتشاور معه ومع الأقسام ذات الصلة أو الأشخاص المسؤولين المعنيين.

احترام حقوق الملكية الفكرية للآخرين

يجب علينا أيضاً أن نولي اهتماماً خاصاً لتجنب أي انتهاكات لحقوق الملكية الفكرية للآخرين. على سبيل المثال، إذا كنت تخطط لإنتاج أو بيع منتج جديد تم تطويره باستخدام تقنيات جديدة، أو إذا كنت تخطط لبيع/الترويج لمنتج أو خدمة بشعار أو علامة جديدة، فيجب عليك أولاً إجراء عمليات البحث المناسبة للتأكد من عدم انتهاك حقوق الملكية الفكرية للآخرين.

7. إدارة المعلومات

المبدأ:

يجب علينا إدارة المعلومات السرية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن بشكل صحيح بالإضافة إلى المعلومات السرية الواردة من شركائنا في العمل لمنع أي إفشاء أو استخدام غير مصرح به لهذه المعلومات السرية.

الجزء الثالث: مبادئ الامتثال الخاصة بالمجموعة

شرح المبدأ:

إدارة المعلومات السرية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن

تعد الأسرار التجارية والمعرفة والبيانات الشخصية والمعلومات السرية الأخرى لمجموعة سوميتومو كوربوريشن أصولاً قيّمة للمجموعة. يجب علينا إدارة هذه المعلومات السرية بشكل صحيح لمنع التسرب أو الضياع أو الاستخدام غير المصرح به.

إدارة المعلومات السرية لشركائنا في العمل؛ حظر الاستحواذ غير السليم على المعلومات

يجب أيضاً أن ندير بشكل صحيح أي معلومات سرية نتلقاها من عملائنا وموردنا وشركاء الأعمال الآخرين وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها، والتزاماتنا تجاه شركائنا في العمل، وكذلك القواعد الداخلية. كذلك، يجب ألا نحصل على معلومات سرية عن منافسينا أو غيرهم من خلال وسائل غير مناسبة.

الاستجابة الصحيحة للحوادث

في حالة وقوع أي حوادث تتم فيها سرقة أي معلومات سرية أو فقدانها أو استخدامها بشكل غير صحيح، يجب علينا الرد على الفور واتخاذ جميع التدابير اللازمة للتخفيف من تأثير هذا الحادث على مالك هذه المعلومات السرية.

8. حماية البيئة

المبدأ:

يجب علينا الامتثال للسياسة البيئية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن وإيلاء أهمية كبيرة لحماية البيئة العالمية، مع السعي لتحقيق التنمية المستدامة من خلال الأنشطة التجارية السليمة.

شرح المبدأ:

يجب علينا الامتثال للسياسة البيئية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن وجميع القوانين واللوائح البيئية المعمول بها، وكذلك الالتزام بأي اتفاقيات تتعلق بحماية البيئة. يُرجى الاطلاع أدناه على السياسة البيئية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن:

[Environmental Management | Environment | Sustainability | Sumitomo Corporation \(disclosure.site\)](https://www.sumitomo-corp.com/en/environment/Environmental%20Management%20Policy%202022.pdf)

(السياسة البيئية لمجموعة سوميتومو كوربوريشن)

9. التداول من الداخل

المبدأ:

يجب ألا نخرط في أي سلوك ينتهك، أو قد يبدو أنه ينتهك، القوانين واللوائح المتعلقة بالتداول من الداخل.

شرح المبدأ:

يجب على الموظفين عدم استخدام المعلومات المادية غير العامة ("المعلومات الداخلية") الخاصة بشركة ما (سواء كانت هذه الشركة تنتمي إلى مجموعة سوميتومو كوربوريشن أم لا) لشراء أو بيع أو التسبب في قيام الآخرين بشراء أو بيع الأوراق المالية المتداولة علناً (مثل الأسهم). تعني المعلومات الداخلية عمومًا المعلومات التي قد يعتبرها المستثمر العاقل مهمة في اتخاذ قرار شراء أو بيع أو الاحتفاظ بسندات مالية، أو المعلومات التي لها تأثير كبير على سعر سوق السندات المالية. على سبيل المثال، تتضمن المعلومات الداخلية معلومات حول خطط عمليات الاندماج أو

الجزء الثالث: مبادئ الامتثال الخاصة بالمجموعة

الاستحواذ واسعة النطاق أو التعديلات الهامة لتوقعات أرباح الشركات. إذا تنامي إلى علمك أي معلومات داخلية، يجب عليك اتباع القواعد الداخلية لشركتك والحفاظ على سريتها. كذلك، يجب عليك الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتداول من الداخل في بلدك أو منطقتك، حيث قد تختلف القواعد في كل بلد أو منطقة.

10. احترام حقوق الإنسان ومنع التمييز والمضايقات

المبدأ:

يجب علينا احترام حقوق الإنسان للأشخاص الآخرين وعدم التسامح مع أي تمييز أو مضايقة.

شرح المبدأ:

احترام حقوق الإنسان

في مبادئ الإدارة الخاصة بها، تعهدت مجموعة سوميتومو كوربوريشن "بإعطاء أهمية قصوى للنزاهة والإدارة السليمة مع الالتزام بأقصى درجات الاحترام للفرد". هذا يعني أن مجموعة سوميتومو كوربوريشن تحترم حقوق الإنسان لجميع الأفراد، بما في ذلك حقوق أولئك الذين تربطهم علاقة بمجموعة سوميتومو كوربوريشن أو اتصالات معها.

منع التمييز والمضايقات

يجب ألا نميز ضد أي فرد على أساس العرق أو الجنسية أو الأصل أو لون البشرة أو العمر أو الجنس أو الإعاقة أو الدين أو الانتماء السياسي أو العضوية النقابية أو الحالة الاجتماعية أو أي أسباب أخرى لا علاقة لها بعملنا. يجب ألا نتسامح مطلقاً مع الكلام أو الأفعال التمييزية أو المضايقات أو التمر أو الافتراء أو التشهير أو التهديد أو العنف أو أي سلوك آخر غير مقبول يغرس الخوف في نفوس الآخرين أو يجعلهم غير مرتاحين.

[Respect for Human Rights | Social | Sustainability | Sumitomo Corporation \(disclosure.site\)](https://www.sumitomo-corp.com/en/disclosure/Respect%20for%20Human%20Rights%20Social%20Sustainability)

(سياسة حقوق الإنسان الخاصة بمجموعة سوميتومو كوربوريشن)

11. تضارب المصالح

المبدأ:

يجب أن نعمل دائماً من أجل مصلحة مجموعة سوميتومو كوربوريشن. لا يجوز لنا أبداً استخدام أصول الشركة أو مناصبنا في شركتنا لمتابعة مصالحنا أو مصالح طرف ثالث على حساب مصالح المجموعة.

شرح المبدأ:

تضارب المصالح

يقع على عاتق كل موظف واجب الولاء للمجموعة ويجب أن يتصرف في جميع الأوقات لمصلحة المجموعة. يجب ألا تستخدم منصبك أو الدور المنوط بك في شركتك لمصالحك الشخصية.

الأنشطة غير المتعلقة بعملك

يجب عليك الامتناع عن الانخراط في شؤون شخصية أو أنشطة قد تتداخل مع مسؤوليات عملك. إذا كنت منخرطاً أو تخطط للانخراط في نشاط تجاري يتعارض مع مصالح مجموعة سوميتومو كوربوريشن، فيجب عليك إبلاغ مديرك بذلك فوراً.

الجزء الثالث: مبادئ الامتثال الخاصة بالمجموعة

الاستخدام السليم لأصول الشركة وأنظمة تكنولوجيا المعلومات

لا يجوز لك استخدام أصول شركتك، بما في ذلك أجهزة تكنولوجيا المعلومات أو أنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بالشركة، إلا لغرض أداء عملك ويجب ألا تستخدم هذه الأصول لأغراض شخصية.

[تُرك الجزء الباقي من الصفحة فارغاً عمدًا]

حول نظام "SC Global Speak-Up"

◆ ما هو نظام "SC Global Speak-Up"؟

"SC Global Speak-Up" هو اسم النظام الداخلي للإبلاغ عن المخالفات الخاص بمجموعة سوميتومو كوربوريشن. إذا تنامي إلى علمك وجود مشكلة تتعلق بالامتنال وكنت تعتقد (لأي سبب) أنه من الصعب عليك الإبلاغ عن المشكلة عبر تسلسل الإبلاغ المعتاد، فيمكنك الإبلاغ عن المشكلة باستخدام النظام الداخلي للإبلاغ عن المخالفات الخاص بشركتك (إن وجد) أو باستخدام SC Global Speak-Up. سيتم إرسال أية تقارير يتم إجراؤها من خلال SC Global Speak-Up إلى ضابط الامتثال الرئيسي ("CCO") في شركة سوميتومو كوربوريشن. عند استلام تقرير، سيتم بدء التحقيق على الفور. تتعهد شركة سوميتومو كوربوريشن بضرورة مراعاة النقاط التالية بدقة شديدة:

• السرية

إذا أبلغ أحد الموظفين عن مشكلة تتعلق بالامتنال من خلال SC Global Speak-Up، فسيتم الاحتفاظ، بسرية تامة، بهوية الموظف بالإضافة إلى تفاصيل التقرير (بما في ذلك أي حقائق أو تفاصيل تم اكتشافها من خلال التحقيق).

• لا ردود أفعال انتقامية

تلتزم شركة سوميتومو كوربوريشن بمنع حدوث أي ردود أفعال انتقامية أو تأرية ضد الموظف بسبب تقديمه التقرير.

يتم توضيح مزيد من التفاصيل حول نظام SC Global Speak-Up في "إرشادات نظام SC Global Speak-Up".

◆ من يمكنه استخدام SC Global Speak-Up؟

يمكن لجميع الموظفين (أي المديرين والمسؤولين والموظفين والموظفين المتعاقدين والموظفين بدوام جزئي والموظفين المعارين مؤقتاً لشركات خارج المجموعة والموظفين المؤقتين) في أي من الشركات التابعة لمجموعة سوميتومو كوربوريشن الإبلاغ عن مشكلة الامتنال من خلال نظام SC Global Speak-Up.

◆ ما هي أنواع قضايا الامتنال التي يمكن الإبلاغ عنها من خلال SC Global Speak-Up؟

يتم تشجيع الموظفين على استخدام نظام SC Global Speak-Up للإبلاغ عن مشكلات الامتنال المهمة التي قد يكون لها تأثير سلبي كبير على مجموعة سوميتومو كوربوريشن. لمزيد من التفاصيل حول أنواع مشكلات الامتنال التي يمكن الإبلاغ عنها من خلال نظام SC Global Speak-Up، يرجى الاطلاع على "إرشادات نظام SC Global Speak-Up".

◆ كيف يتفاعل SC Global Speak-Up مع أي أنظمة داخلية موجودة بالفعل للإبلاغ عن المخالفات أو الخطوط الساخنة للامتنال؟

قامت شركة سوميتومو كوربوريشن بإنشاء SC Global Speak-Up كنظام للإبلاغ عن المخالفات يمكن لأي شركة تدخل ضمن مجموعة سوميتومو كوربوريشن أن تستخدمه. إذا كان لدى إحدى شركات مجموعة سوميتومو كوربوريشن بالفعل نظاماً مماثلاً للإبلاغ عن المخالفات أو خط ساخن للامتنال، فسيكون SC Global Speak-Up نظاماً إضافياً لهذه الشركة، حيث لا تنوي شركة سوميتومو كوربوريشن استبدال أو إلغاء أي أنظمة موجودة. يجوز للموظف/الموظفة في شركة من شركات مجموعة سوميتومو كوربوريشن استخدام نظام الإبلاغ عن المخالفات الخاص بشركته/شركتها أو نظام SC Global Speak-Up للإبلاغ عن مشكلة تتعلق بالامتنال.

من خلال تقديم طريقة إضافية للإبلاغ، وهي SC Global Speak-Up، سنكون قادرين بشكل أفضل على تحديد مشكلات الامتثال وتخفيف الآثار السلبية وحل المشكلات في مرحلة مبكرة.

النهاية

www.sumitomocorp.com

الناشر: القسم القانوني لشركة سوميتومو كوربوريشن

سياسة الامتثال لمجموعة سوميتومو كوربوريشن